

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
27 August 2010
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия**Конференция Сторон Конвенции
о трансграничном воздействии
промышленных аварий****Шестое совещание**

Гаага, 8–10 ноября 2010 года

Пункт 10 b) повестки дня

План действий в соответствии

с Конвенцией: план работы

и ресурсы на 2011–2012 годы

Проект плана работы и ресурсы на 2011–2012 годы

1. В настоящем документе описаны мероприятия по Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий, предлагаемые на период 2011–2012 годов, а также потребности в ресурсах, необходимых для их проведения. Предложение представляется Президиумом по просьбе Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/19, пункт 78 (I)) для его рассмотрения и последующего утверждения.
2. В план работы в разбивке по определенным в рамках Конвенции приоритетным направлениям включены мероприятия, которые Президиум считает необходимыми для поддержания важной роли Конвенции в деле улучшения промышленной безопасности в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).
3. В плане работы предусматривается, что Конференция Сторон (КС) оставит в действии "Руководящие принципы оказания финансовой помощи с целью поддержки участия экспертов и представителей стран с переходной экономикой в совещаниях, организуемых в рамках Конференции Сторон, и в деятельности по линии Программы оказания помощи", которые были приняты на пятом совещании КС (ECE/CP.TEIA/19, приложение III).
4. Проведение предусмотренных в плане работы мероприятий требует наличия не только регулярного бюджета (РБ), но и внебюджетных ресурсов (ВБР). В связи с этим Сторонам, не являющимся странами – членами ЕЭК ООН, и другим заинтересованным субъектам предлагается поддержать деятельность по Конвенции в 2011–2012 годах посредством внесения взносов в целевой фонд Конвенции путем прямого финансирования деятельности и/или внесения взносов натурой. Сторонам также предлагается взять на себя ведущую роль в вопросах поддержки конкретных мероприятий по существу. В окончательном ва-

рианте плана работы будут содержаться названия ведущих и поддерживающих стран.

5. Руководство Отдела окружающей среды, жилищного хозяйства и землепользования ЕЭК ООН предпринимает шаги для учреждения второй должности категории специалиста, которая финансировалась бы из РБ, с целью обслуживания Конвенции. Государствам-членам, в частности Сторонам Конвенции, предлагается поддержать эти усилия. Тем не менее открыть эту должность можно будет в лучшем случае не ранее 2013 года.

Таблица 1

План работы и ресурсы на 2011–2012 годы

Сфера деятельности	Мероприятия, ведущие/поддерживающие страны	Внебюджетные финансовые ресурсы	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР, в виде числа месяцев работы сотрудников секретариата катего- рий специалистов [С] и общего об- служивания [ОО]	
		Долл. США	С	ОО
I. Основная деятельность по осуществлению Конвенции				
Участие Сторон и других заинтересованных субъектов	Целенаправленная коммуникация (информационные бюллетени, пресс-релизы, брошюры, вебсайт, участие в форумах)	15 000		
	Поддержка [

Сфера деятельности	Мероприятия, ведущие/поддерживающие страны	Внебюджетные финансовые ресурсы	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР, в виде числа месяцев работы сотрудников секретариата катего- рий специалистов [С] и общего об- служивания [ОО]	
		Долл. США	С	ОО
Стратегическое партнерство	Рабочее совещание по обсуждению про- гресса, достигнутого в предотвращении аварийного загрязнения вод за 25 лет, прошедших после аварии в Швайцерхалле, с участием органов Конвенции по водам	50 000		
	Ведущие/поддерживающие страны []			
	Совещание по координации совместной деятельности с участием организаций- партнеров	20 000		
	Ведущие/поддерживающие страны []			
Итого		70 000	4,50	2,25
Финанси- рование	Совещания по вопросу о создании меха- низма финансирования	10 000		
	Поддержка []			
	Совещания доноров	10 000		
	Поддержка []			
	Двусторонние визиты	15 000		
	Поддержка []			
Итого		35 000	1,00	0,50
Другие меро- приятия	Седьмое совещание КС	80 000		
	Поддержка []			
	Совещания Президиума	75 000		
	Поддержка []			
	Совещания Рабочей группы по осуществ- лению	25 000		
	Поддержка []			
	Совещания по рассмотрению прогресса, достигнутого в рамках Программы оказа- ния помощи	60 000		
	Поддержка []			
	Проведение консультации для пунктов связи с целью проверки эффективности Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН	50 000		
	Поддержка []			
Итого		290 000	19,50	10,00
Итого по разделу I		540 000	37,50	19,00

Сфера деятельности	Мероприятия, ведущие/поддерживающие страны	Внебюджетные финансовые ресурсы	Людские ресурсы, финансируемые из РБ/ВБР, в виде числа месяцев работы сотрудников секретариата катего- рий специалистов [С] и общего об- служивания [ОО]	
		Долл. США	С	ОО
II. Деятельность по оказанию помощи в осуществлении Конвенции				
Программа ока- зания помощи	Проект по улучшению правовой базы для Грузии	40 000		
	Инспекции на местах для Хорватии, Сер- бии и бывшей югославской Республики Македонии	90 000		
	Рабочее совещание по показателям и кри- териям для стран – бенефициаров Про- граммы оказания помощи	100 000		
	Проект в дельте реки Дунай с участием Республики Молдова, Украины и Румынии	300 000		
	Другие проекты, утвержденные Прези- диумом и Рабочей группой по осуществ- лению, – при условии наличия людских ресурсов	150 000		
	Две консультативные миссии	20 000		
Итого по разделу II		700 000	21,00	7,00
III. Другая деятельность секретариата		-	4,00	2,00
Всего на деятельность (разделы I+II+III)		1 240 000	62,50	28,00

Примечание: За двухгодичный период на одну должность (С или ОО) приходится 21 месяц работы. Поэтому с точки зрения людских ресурсов для выполнения плана работы, помимо одной должности С-3, финансируемой из РБ, требуются две дополнительные должности (С-4 и С-2), финансируемые за счет внебюджетных ресурсов. Расчетные финансовые потребности для двух должностей в двухгодичный период составляют 640 000 долл. США. Кроме этого, требуется также одна треть должности категории общего обслуживания, что в расчете на двухгодичный период соответствует 70 000 долл. США.

Таблица 2

Общий объем ресурсов на 2011–2012 годы

Статья расходов/деятельность	Суммы в долл. США
Основная деятельность по осуществлению Конвенции	540 000
Деятельность по оказанию помощи в осуществлении Конвенции	700 000
Персонал:	
РБ, должность категории специалистов	(обеспечивается за счет РБ Организации Объединенных Наций)
РБ, должность категории общего обслужи- вания	(обеспечивается за счет РБ Организации Объединенных Наций)
ВБР, должность категории специалистов	400 000
ВБР, должность категории специалистов (Программа оказания помощи)	240 000

<i>Статья расходов/деятельность</i>	<i>Суммы в долл. США</i>
ВБР, должность категории общего обслуживания (Программа оказания помощи)	70 000
Всего	1 950 000